

Quan trọng: Hãy chắc chắn quay lại để tiêm liều thứ hai.

- Vắc-xin quý vị đã nhận hôm nay phải tiêm **liều thứ hai**.
- Nếu chưa có lịch hẹn tiêm liều thứ hai, hãy liên hệ với nhà cung cấp vắc-xin của quý vị để đặt hẹn càng sớm càng tốt.

Quý vị có thể bị tác dụng phụ do vắc-xin.

Tác dụng phụ là những dấu hiệu bình thường cho thấy cơ thể quý vị đang bắt đầu bảo vệ chống lại COVID-19. Các tác dụng phụ có thể ảnh hưởng đến hoạt động hàng ngày nhưng sẽ biến mất sau vài ngày.

Các tác dụng phụ thường gặp:

- Đau, sưng hoặc đỏ tấy trên cánh tay tại vị trí tiêm
- Mệt mỏi
- Đau đầu
- Ớn lạnh
- Đau cơ hoặc khớp
- Sốt
- Buồn nôn hoặc ói mửa

Tuy hiếm gặp, nhưng một số người có thể bị phản ứng dị ứng nghiêm trọng sau khi tiêm vắc-xin. Do đó CDC khuyến cáo nên theo dõi sau khi tiêm ngừa COVID-19.

Khi gặp phải tác dụng phụ:

- Gọi cho nhà cung cấp vắc-xin hoặc bác sĩ của quý vị nếu các tác dụng phụ làm quý vị lo lắng hoặc nếu chúng không biến mất sau một vài ngày.
- Bạn có thể sử dụng **V-safe** để thông báo cho CDC về bất kỳ tác dụng phụ nào và nhận lời nhắc cho liều thứ hai của mình. V-safe là một công cụ điện thoại thông minh sử dụng tin nhắn văn bản và khảo sát trên web để quý vị có thể báo cáo thuận tiện. Tìm hiểu thêm và đăng ký tại [cdc.gov/vsafe](https://www.cdc.gov/vsafe).
- Nếu gặp phải tác dụng không mong muốn sau khi tiêm ngừa, quý vị hoặc bác sĩ của quý vị có thể báo cáo cho **Hệ Thống Báo Cáo Biến Cố Bất Lợi của Vắc-xin (VAERS)**. Gọi 1-800-822-7967 hoặc truy cập vaers.hhs.gov/reportevent.html.

Tiếp tục thực hiện các bước phòng chống COVID-19 lây lan.

Mọi người cần tiếp tục sử dụng tất cả các công cụ có sẵn để làm chậm sự lây lan của COVID-19, ví dụ như đeo khẩu trang, thực hành giãn cách xã hội và rửa tay. Hãy nhớ,

- Cần có thời gian để cơ thể hình thành khả năng bảo vệ sau khi tiêm bất kỳ loại vắc-xin nào. Quý vị có thể chưa được miễn dịch đối với COVID-19 trong vài tuần sau khi tiêm lần hai.
- Các chuyên gia cần tìm hiểu thêm cơ chế vắc-xin COVID-19 giúp chúng ta miễn dịch với loại virus Corona này, trước khi thay đổi các đề xuất về phòng ngừa.

Để biết thêm thông tin về COVID-19: www.healthvermont.gov/COVID-19

Important: Make sure you come back for your second dose.

- The vaccine you received today requires a **second dose**.
- If you don't already have an appointment for a second dose, contact your vaccine provider to make an appointment as soon as possible.

You may have side effects from the vaccine.

Side effects are normal signs that your body is building protection against COVID-19. Side effects might even affect your daily activities but should go away in a few days.

Common side effects are:

- Pain, swelling or redness on the arm where you got the shot
- Tiredness
- Headache
- Chills
- Muscle or joint pain
- Fever
- Nausea or vomiting

While rare, some people may have a severe allergic reaction after getting the vaccine. This is why the CDC recommends people be monitored after getting a COVID-19 vaccine.

What to do about side effects:

- Call your health care or vaccine provider if side effects are worrying you or if they don't go away after a few days.
- You can use **V-safe** to tell the CDC about any side effects and to get reminders for your second dose. V-safe is an optional smartphone tool that uses text messages and web surveys to provide personalized check-ins. Learn more and register at cdc.gov/vsafe.
- If you have a bad reaction after getting vaccinated, you or your health care provider can report it to the **Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS)**. Call 1-800-822-7967 or go to vaers.hhs.gov/reportevent.html.

Continue taking prevention steps to stop COVID-19 from spreading.

It is important for everyone to continue using all the tools available to slow the spread of COVID-19, like wearing masks, practicing social distancing, and washing our hands. Remember,

- It takes time for your body to build protection after any vaccine. You may not be protected from COVID-19 for a few weeks after your second shot.
- Experts need to understand more about how COVID-19 vaccines keep us safe from this coronavirus, before changing prevention recommendations.

For more information about COVID-19: www.healthvermont.gov/COVID-19